

Η ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΗΣ ΓΛΩΣΣΙΚΗΣ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑΣ ΜΕ ΤΑ  
ΚΕΙΜΕΝΑ ΤΗΣ ΧΡΙΣΤΙΑΝΙΚΗΣ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑΣ.  
ΜΙΑ ΔΙΑΧΡΟΝΙΚΗ ΠΡΟΣΕΓΓΙΣΗ.



Άννα Κόλτσιου-Νικήτα  
Καθηγήτρια  
Τμήματος Θεολογίας  
Α.Π.Θ.

# Ελληνική γλώσσα και χριστιανική γραμματεία

- ⦿ Σχέση αμφίδρομη και διαχρονική.
- ⦿ Γλωσσική επένδυση του μηνύματος,  
δογματική ορολογία, λειτουργικός &  
εκφραστικός πλούτος.
- ⦿ Γλωσσοπλαστική ικανότητα χριστιανών  
συγγραφέων, συμβολή στη διατήρηση του  
γλωσσικού θησαυρού, ζωντανή παράδοση.
- ⦿ Συνάντηση στη διδακτική πράξη.

# Νέα προγράμματα: Ζητούμενα - προοπτικές

- Ενεργητικός και ουσιαστικός ο ρόλος των εκπαιδευτικών / Εννοιοκεντρική μέθοδος.
- Αυθεντικά κείμενα: Πηγή αφόρμησης και άντλησης διδακτικού υλικού.
- Διδακτική γλώσσας: Κειμενοκεντρική, επικοινωνιακή.
- Συνδυαστική αξιοποίηση: Η γλώσσα πηγή κατασκευής και ανταλλαγής μηνυμάτων.

## Διδασκαλία εννοιών

- Το γλωσσικό μάθημα ως «όχημα» για τη διδασκαλία του μαθήματος των Θρησκευτικών.
- Στρατηγικές κατασκευής εννοιών: Επίγνωση εναλλακτικών οπτικών/ανεκτικότητας.
- Οριοθέτηση των εννοιών στην εκάστοτε πολιτισμική και θρησκευτική παράδοση, διαχρονική πορεία, πιθανές διαφοροποιήσεις.

# Τα κείμενα της χριστιανικής γραμματείας ως διδακτικό υλικό

- 9<sup>ος</sup>-10<sup>ος</sup> αιώνας: Στροφή στην αρχαία ελληνική γραμματεία, ανάγκη εκμάθησης της αρχαίας ελληνικής γλώσσας.
- Διδακτικό υλικό: Παράλληλη χρήση κειμένων της εθνικής και χριστιανικής γραμματείας.

# Διδακτική αξιοποίηση σύμφωνα με τα χαρακτηριστικά των κειμένων

- Κείμενα γνωστά ακουστικά:  
Προ-αναγνωστικές στρατηγικές μάθησης.
- Αναπόσπαστη σύνδεση των υμνογραφικών κειμένων με το μέλος - Εικονιστική διάσταση του υμνογραφικού λόγου:  
Διδακτική αξιοποίηση πολυτροπικών διασυνδέσεων.

# Η μαρτυρία ενός χειρογράφου

*Cod. Lesbiacus Leimonos 91*

2. (f. 91<sup>v</sup>)

β' ποῖος· καὶ σεμνός κ(αἰ) εὐλαβ(ή)ς· Ὁ εὐσχήμων γ' τί ποιήσας· κ(αἰ) καταβιβάσ(ας)· καθελών θ' τίνι· κ(αἰ) ὀθόνη· σινδόνι ιδ' ἐν τίνι· κ(αἰ) τῷ τάφῳ· ἐν μνήματι ιη' ποταπός· κ(αἰ) κατὰ τ(ήν) τρίτην ἡμέραν· ἀλλὰ τριήμερος ιθ' τί ποιῶν· κ(αἰ) διδούς· παρέχων	+ α' τις·  Ἰωσήφ, ς' ποῖον· τὸ ἀμό- λυτον κ(αἰ) καθαρὸν· τὸ ἄχραντὸν ι' ποταπῆ· κ(αἰ) λευκῆ· καθαρᾶ ιε' ποίῳ· κ(αἰ) καινουργίῳ· καινῷ κ' τίνι· κ' τίνι· κ' τίνι· τῷ κόσμῳ,	ζ' ἀπὸ τίνος· ἤγουν τοῦ στ(αυ)ροῦ· ἀπὸ τοῦ ξύλου ε' τίνος· δ' τὸ τί· σου σῶμα· η' κ(αἰ) τί ποιήσ(ας)· κ(αἰ) ἐντυλιξας· εἰλήσας ια' τί ποιήσ(ας)· κ(αἰ) ἐνταφιάσ(ας)· κηδεύσας, ιζ' τί ἐποίησας· κ(αἰ) ἠγέρθης· ἀνέστης κβ' τὸ πόσον· κ(αἰ) τὸ πολὺ· τὸ μέγα	ιβ' τίσι· κ(αἰ) εὐωδιάσ(α)σ(ιν)· καὶ ἀρώμασιν, ιγ' τί ἐποίησεν· κ(αἰ) ἔθετο· ἀπέθετο· ις' ἀλλὰ ῶ Κύριε· κα' τὸ τί· κ(αἰ) τ(ήν) ἐλεημοσύνην· ἔλεος·-
--	---	--	--

# ΕΠΙΛΟΓΙΚΑ

- ⦿ Γλώσσα = σκέψη, φορέας πολιτισμού και αξιών.
- ⦿ Κείμενα: αύξηση εκφραστικής ικανότητας, ενίσχυση επικοινωνιακής προσέγγισης σε ένα πλουραλιστικό περιβάλλον.
- ⦿ Η αξιοποίηση των μηνυμάτων και των διδακτικών εναλλακτικών που παρέχουν τα κείμενα: πηγή ζωής και δημιουργικότητας.



ΣΑΣ ΕΥΧΑΡΙΣΤΩ